

Нет автора

Православный Палестинский сборник

**Выпуск 32. Жития святого Феогния, епископа
Витилийского, Павла Элладского и Кирилла
Скифопольского, писателей VI столетия**

УДК 304
ББК 60.5
Н57

Н57 **Нет автора**
Православный Палестинский сборник: Выпуск 32. Жития святого Феогния, епископа Витийского, Павла Элладского и Кирилла Скифопольского, писателей VI столетия / Нет автора – М.: Книга по Требованию, 2021. – 85 с.

ISBN 978-5-4241-8928-9

Издан и снабдил предисловием А. И. Пападопуло-Керамевса, перевод Г. С. Дестуниса.

ISBN 978-5-4241-8928-9

© Издание на русском языке, оформление
«YOYO Media», 2021
© Издание на русском языке, оцифровка,
«Книга по Требованию», 2021

Эта книга является репринтом оригинала, который мы создали специально для Вас, используя запатентованные технологии производства репринтных книг и печати по требованию.

Сначала мы отсканировали каждую страницу оригинала этой редкой книги на профессиональном оборудовании. Затем с помощью специально разработанных программ мы произвели очистку изображения от пятен, клякс, перегибов и попытались отбелить и выровнять каждую страницу книги. К сожалению, некоторые страницы нельзя вернуть в изначальное состояние, и если их было трудно читать в оригинале, то даже при цифровой реставрации их невозможно улучшить.

Разумеется, автоматизированная программная обработка репринтных книг – не самое лучшее решение для восстановления текста в его первоизданном виде, однако, наша цель – вернуть читателю точную копию книги, которой может быть несколько веков.

Поэтому мы предупреждаем о возможных погрешностях восстановленного репринтного издания. В издании могут отсутствовать одна или несколько страниц текста, могут встретиться невыводимые пятна и кляксы, надписи на полях или подчеркивания в тексте, нечитаемые фрагменты текста или загибы страниц. Покупать или не покупать подобные издания – решать Вам, мы же делаем все возможное, чтобы редкие и ценные книги, еще недавно утраченные и несправедливо забытые, вновь стали доступными для всех читателей.

Изданія ИМПЕРАТОРСКАГО Православнаго Палестинскаго Общества:

| | Цѣна. |
|--|-------|
| Православный Палестинскій Сборникъ: | р. к. |
| 1-й вып. Православіе въ Святой Землѣ. В. Н. Хитрово | 2 — |
| 2-й > Бордосскій путникъ. 333 г. В. Н. Хитрово.. . . . | 1 — |
| 3-й > Житіе и хожденіе Даниїла, Русскія земли игумена. Часть I. 1106—1107 гг. М. А. Веневитинова (распроданъ) | 2 50 |
| 4-й > Путь къ Синаю. 1881 г. А. В. Елисѣева | 2 — |
| 5-й „ Путешествія Святаго Саввы Архіепископа Сербскаго 1225—1237 гг. о. Архимандрита Леониды. | 1 — |
| 6-й > Хоженіе гостя Василя. 1465—1466 г. о. Архимандрита Леониды. | — 30 |
| 7-й > Раскопки на Русскомъ мѣстѣ близъ храма Воскресенія въ Іерусалимѣ, съ рисунками и планами. 1883 г. о. Архимандрита Антонина, съ 2 приложениями | 6 50 |
| 8-й > Равсказъ и путешествіе по Святымъ мѣстамъ Даниїла Митрополита Ефесскаго. 1493—1499 гг. Г. С. Дестуниса. | 1 60 |
| 9-й > Житіе и хожденіе Даниїла, Русскія земли игумена. Часть II. 1106—1107 гг., съ рисунками и планами. М. А. Веневитинова (распроданъ). | 5 50 |
| 10-й > Памятники Грузинской старины въ Святой землѣ и на Синаѣ, съ рисунками и планомъ. 1883 г. А. Пагарели. | 4 50 |
| 11-й > Повѣсть Епифанія о Іерусалиме и сущихъ въ немъ мѣстъ. 1-й половины IX вѣка. Съ планами. В. Г. Васильевскаго | 6 50 |
| 12-й > Хоженіе Игнатія Смоляннина. 1389—1405 г. С. В. Арсеньева | 1 — |
| 13-й > Ветхозавѣтный храмъ въ Іерусалимѣ. Съ рисунками и планами. А. А. Олесницкаго. | 16 — |
| 14-й > Сербское описаніе Святымъ мѣстъ. 1-й половины XVII вѣка. Л. В. Стояновича | — 50 |
| 15-й > Сказаніе Епифанія мниха о пути къ Іерусалиму. 1415—1417 г. о. Архимандрита Леониды. | — 25 |
| 16-й > Три статьи къ Русскому Палестиновѣдѣнію. о. Архимандрита Леониды. | 1 — |
| 17-й > Николая епископа Меоонскаго и Θεодора Продрома писателей XII вѣка житія Мелетія новаго. В. Г. Васильевскаго. | 4 — |
| 18-й > Хоженіе купца Василя Познякова. 1558—1561 гг. Съ рисункомъ. Хр. М. Лопарева. | 2 — |
| 19-й > Ансаріи. К. Д. Петковича | — 75 |
| 20-й > Паломничество по Святымъ мѣстамъ. Конца IV вѣка. Съ планомъ. И. В. Помяловскаго | 5 — |
| 21-й > Проскниитарій Арсенія Суханова 1649—1653 г. Съ рисунками и планомъ. Н. И. Ивановскаго | 6 50 |
| 22-й > Прогулки по Палестинѣ съ учениками Назаретскаго мужскаго пансіона. А. И. Якубовича | 2 — |
| 23-й > Іоанна Фоки сказаніе. Конца XII вѣка. И. Е. Троицкаго | 1 25 |
| 24-й > Хоженіе нвока Зосимы. 1419—1422 гг. Съ рисунками. Хр. М. Лопарева. | 1 25 |
| 25-й > Болотныя лихорадки въ Палестинѣ. Д. Θ. Рѣшетилло. | 3 — |
| 26-й > Описаніе Святымъ мѣстъ Безъимяннаго. Конца XIV вѣка. А. И. Пападопуло-Керамевса и Г. С. Дестуниса | — 75 |
| 27-й > Хоженіе Трифона Коробейникова. 1593—1596 гг. Хр. М. Лопарева. | 3 — |
| 29-й > Описаніе въ стихахъ Господскихъ чудесъ и достопримѣчательностей, составленное Ефесскимъ протонотаріемъ Пердикюю. XIV вѣка. А. И. Пападопуло-Керамевса и Г. С. Дестуниса | 75 |
| 30-й > Описаніе Турецкой имперіи. Между 1670 и 1686 гг. П. А. Сыреу. | 3 — |
| 32-й > Павла Эладскаго и Кирилла Скиеопольскаго житія Св. Θεогнія епископа Виталійскаго VI в. А. И. Пападопуло-Керамевса и Г. С. Дестуниса | 1 25 |
| Отчеты Православнаго Палестинскаго Общества: | |
| за 1882—1883 г. | 1 50 |
| > 1883—1884 > (распроданъ). | 1 10 |
| > 1884—1885 > | 1 — |

Orthodoxnyj
ПРАВОСЛАВНЫЙ

ПАЛЕСТИНСКІЙ СБОРНИКЪ

Томъ XI
ВЫПУСКЪ ВТОРОЙ

ИЗДАНИЕ
ИМПЕРАТОРСКАГО ПРАВОСЛАВНАГО ПАЛЕСТИНСКАГО
ОБЩЕСТВА

С.-Петербургъ

Типографія В. Киршбаума, въ д. М-ве Финансовъ, на Дворц. площ.

1891

Harvard University Library
Gift of
Archibald A. Noyes, Ph. D.
October 31, 1899.

Отъ Спб. Комитета духовной цензуры печатать дозволяется. 4 Мая 1891 г.

Παύλος ὁ Ἐλλαδίτης

Κυρίλλος ὁ Σκυθοπολίτης

ΠΑΥΛΟΥ τοῦ ΕΛΛΑΔΙΤΟΥ

καὶ

ΚΥΡΙΛΛΟΥ ΣΚΥΘΟΠΟΛΙΤΟΥ

συγγραφέων τῆς 5' ἑκατονταετηρίδος

ΒΙΟΙ ΤΟΥ ΟΣΙΟΥ ΘΕΟΓΝΙΟΥ

ἐπισκόπου Βητυλίου

ἐκδιδόμενοι νῦν τὸ πρῶτον μετὰ προλόγου

ὑπὸ Α. Παπαδοπούλου Κεραμέως

καὶ συνοδευόμενοι μετὰ ῥωσικῆς μεταφράσεως τοῦ κ. Γαβριήλ Σ. Δεστούνη.

ПАВЛА ЭЛЛАДСКАГО

и

КИРИЛЛА СКИФПОЛЬСКАГО

ПИСАТЕЛЕЙ VI СТОЛѢТІА

ЖИТІА СВАТАГО ФІОГНІА

Епископа Витилійскаго

изданное въ первый разъ съ предисловіемъ

А. И. Пападопуло-Керамевсомъ

и переведенное Г. С. Дестунисомъ

ПАВЛА САЛАДСКАГО
и
ВИРИАА СВНДОПОДЪСВАГО
ПИСАТЕЛЕЙ VI СТОЛЪТІА
ЖИТІА СВЯТАГО АВОГНІА
Епископа Витилійскаго

изданное въ первый разъ съ предисловіемъ

А. И. Пападопуло-Керамевсомъ
и переведенное Г. С. Дестунисомъ

Свѣдѣнія о Святомъ Теогніи сохранились только въ печатаемыхъ нами житіяхъ его. По нимъ, онъ родился въ Каппадокійскомъ городѣ Арараѳи, приблизительно въ 425 году. Принявъ еще въ юношескомъ возрастѣ, на родинѣ монашество, Св. Теогній, въ пятомъ году царствованія императора Маркіана (454—455), отправился на поклоненіе Св. мѣстамъ Іерусалима, гдѣ былъ принятъ въ монастырь Св. мученика Юліана, основанномъ Флавіею. Впослѣдствіи та же Флавія поручила ему управленіе одного изъ монастырей, находившихся въ Геосиманіи. Избѣгая близости шумнаго города, Св. Теогній, по отъѣздѣ изъ Палестины Флавіи и воспослѣдовавшей затѣмъ ея смерти, оставилъ ввѣренный ему монастырь и удалился сперва къ Св. Θεодосію киноіарху, но, не выдержавъ суроваго климата Іудейской нагорной страны, спустился въ Іорданскую долину, гдѣ поселился въ Каламонской лаврѣ. Вскорѣ стали собираться около его пустынной келии желающіе воспользоваться его духовнымъ руководствомъ. Это обстоятельство побудило Св. Теогнія соорудить близъ своей пещеры небольшую церковь и монастырь ¹. По настоянію Іерусалимскаго патріарха Іліи (494—517) Св. Теогній былъ поставленъ епископомъ незначительнаго города Витиліи ², въ южной части Палестины. Пребывая здѣсь по дѣламъ церкви, Пре-

¹ Іоаннъ Москъ. Лугъ духовный. М. 1871, гл. 159. — ² Montfaucon. Bibl. Coisliniana. Pas p. 417 ошибочно называетъ Св. Теогнія Кипрскимъ епископомъ, что повторено Н. Omont. Nouveau catalogue sommaire des manuscrits grecs de la bibliothèque nationale T. III.

II

подобный, при первой возможности, возвращался въ устроенный имъ пустынный монастырь, который онъ называлъ: царскимъ дворцемъ. Св. Θεογνῆς, по дѣламъ своей епархіи, дважды посѣтилъ Константинополь, разъ въ царствованіе императора Анастасія (491—518) и вторично въ царствованіе императора Юстиниана (518—527). По возвращеніи изъ этого втораго посѣщенія Константинополя онъ, по обычаю своему, изъ Витилии посѣтилъ свой монастырь, въ которомъ скончался 8-го Февраля 522 г. на 97 году отъ рожденія.

Память преподобнаго отца, какъ видно изъ надписанія перваго печатаемаго нами житія его, праздновалась 15 Февраля. Наступившія, въ началѣ VII вѣка, для Святой Земли тяжелыя времена и вѣроятно полное раззореніе основаннаго имъ монастыря были причиною, что имя Св. Θεογνῆς не встрѣчается ни въ Православныхъ, ни въ латинскихъ синаксаряхъ.

Оба печатаемыхъ нами житія Св. Θεογνῆς сохранились, насколько намъ извѣстно, единственно въ греческомъ сборникѣ, начала X вѣка, Парижской національной библіотеки (fonds Coislin, № 303, f. 184—206), писанномъ, какъ слѣдуетъ предполагать, въ Іерусалимѣ, ибо въ концѣ сборника, послѣ житія Св. Синклитикии (f. 417) находится слѣдующая припись, сдѣланная рукою переписчика сборника: "Ἐως ὧδε πεπλήριονται οἱ ἐκ τῆς ἀγίας πόλεως παρὰ τοῦ μακαρίου Ἀρσενίου τοῦ Πηγαδαῖ ¹ ἐξεληλυθότες λόγοι.—Здѣсь оканчиваются статьи, почерпнутыя въ Святомъ градѣ блаженнымъ Арсеніемъ Пигадой.

Первое житіе составляетъ собственно слово, произнесенное надъ гробницею Преподобнаго отца, въ его

¹ Montfaucon. Bibl. Coisliniana f. 417 неправильно прочиталъ: τῶν Πηγαδῶν.

III

монастырѣ и, какъ видно, вскорѣ послѣ его кончины. Имя составителя этого слова въ рукописи не обозначено. Мы сочли возможнымъ приписать его Павлу Элладскому по нижеслѣдующимъ соображеніямъ:

Кириллъ Скиеопольскій, писатель втораго, помѣщеннаго въ настоящемъ выпускѣ, житія, отсылаетъ читателей (§ 5) къ пространному житію Св. Θεогнія, написанному Павломъ молчальникомъ города Элусы. Іоаннъ Мосхъ въ своемъ Лугѣ духовномъ упоминаетъ (гл. 159) объ аввѣ Павлѣ, игуменѣ монастыря аввы Θεогнія, и приводитъ (гл. 163) рассказъ аввы Александра Каламонской лавры близъ Іордана объ аввѣ Павлѣ Греческомъ (Элладскомъ), жившемъ въ пещерѣ. Составитель же перваго житія говоритъ о себѣ (гл. 17), что онъ оставивъ Элладу прибылъ въ Палестину. Наконецъ въ тотъ же греческій сборникъ, гдѣ помѣщены оба житія Св. Θεогнія, внесенъ (f. 229^b—232^b) какъ слѣдуетъ предполагать, не безъ умысла, окружное посланіе Павла Элладскаго, отрывокъ изъ котораго, касающійся топографическихъ свѣдѣній одного изъ Палестинскихъ монастырей, мы сочли не бесполезнымъ помѣстить въ концѣ настоящей книги.

Второе житіе Св. Θεогнія, болѣе краткое, но сообщющее нѣкоторыя біографическія свѣдѣнія, не встрѣчающіяся въ первомъ, написано Кирилломъ Скиеопольскимъ¹, писателемъ VI вѣка, извѣстнаго составленными имъ житіями великихъ Палестинскихъ подвижниковъ:

¹ Павелъ Элладскій не былъ извѣстенъ доселѣ какъ писатель и имя его не встрѣчается въ обширномъ трудѣ Fabricius edit Harles. Bibl. graeca 4 edit. Это объясняется тѣмъ, что Монфонъ въ описаніи греческой рукописи № 303 Парижской національной библіотеки по ошибкѣ пропустилъ посланіе Павла Элладскаго. — ² H. Usener. Der heilige Theodosios. Leipzig. 1890 pp. XI—XXIII.